

Béatitudes selon Matthieu

pour chanteurs solistes ou en chœurs, avec instruments et participation de l'assemblée paroissiale

Partition des répons, dont les polyphoniques à 4 voix séparées pour chœur d'assemblée

Musique : Dominique Collardey © 2007 - Edition du 16/11/2024

Traduction : AELF

Remerciements

Dorothée Perreau, Sylvie Chabert d'Hyères, Marie Dubois, la schola paroissiale de Verrières-le-Buisson, Bernard Monnerie, Pascale, Marie et Simon Van Den Heuvel, Camille Potard, Pascal Legris, Catherine Collardey et le Père Jean Rencki ont soutenu cette création. Depuis, ma reconnaissance leur est fidèle.

Présentation

Le mot **HEUREUX** chez l'évangéliste Matthieu renvoie au sens où le Christ l'entendait en sa langue araméenne, soit en hébreu **ASHREI** אֲשֶׁרֵי qui signifie « En marche vers DIEU » (cf. André Chouraqui/Traduction de la Bible) d'où les trois intermèdes instrumentaux sur un pas de montagnard, et l'esprit général de l'œuvre.

Chanteurs

Le verset 9 est proposé en 2 options, la seconde est réservée à un ensemble vocal expérimenté.

Orgue

Si le contexte s'y prête, les duos trompette-orgue du verset 7 et l'accompagnement de la danse villageoise du verset 12 seront joués de préférence avec les grandes-orgues, les autres accompagnements sur l'orgue de chœur.

Verset 3 - **HEUREUX LES PAUVRES DE CŒUR...** - Répons par le chœur d'assemblée puis reprise par tous, etc.

1. 2. petite pause

Le Royau-me des Cieux, le Royau-me des Cieux, ce Royaume est à eux ! eux !

Le Royau-me des Cieux, le Royau-me des Cieux, ce Royaume est à eux ! eux !

Le Royau-me des Cieux, le Royau-me des Cieux, ce Royaume est à eux ! eux !

Le Royau-me des Cieux, le Royau-me des Cieux, ce Royaume est à eux ! eux !

Verset 4 - HEUREUX LES DOUX...

ils ob - tien - dront la terre, ils ob - tien -

ils ob - tien - dront la terre, ils ob - tien -

ils ob - tien - dront la terre, ils ob - tien -

ils ob - tien - dront la terre, ils ob - tien -

Sop. 1. 2. petite pause

Chœur et/ou assemblée : reprise,
chœur selon polyphonie ci-dessous

dront la terre, la ter - re pro - mise ! mi - se !

Alt. dront la terre, la ter - re pro - mise ! mi - se !

Ten. dront la terre, la ter - re pro - mise ! mi - se !

Bas. dront la terre, la ter - re pro - mise ! mi - se !

Verset 5 - HEUREUX CEUX QUI PLEURENT..

Ils se-ront conso - lés, ils se-ront consol - lés, ils se-ront consol-lés ! lés !

Ils se-ront conso - lés, ils se-ront consol - lés, ils se-ront consol-lés ! lés !

Ils se-ront conso - lés, ils se-ront consol - lés, ils se-ront consol-lés ! lés !

Ils se-ront conso - lés, ils se-ront consol - lés, ils se-ront consol-lés ! lés !

1. 2. petite pause

Verset 6 - HEUREUX CEUX QUI ONT FAIM ET SOIF DE JUSTICE...

1. 2. petite pause

Ils se-ront ras-sa - siés, ils se-ront ras-sa - siés, ils se-ront ras-sa - siés ! siés !

Ils se-ront ras-sa - siés, ils se-ront ras-sa - siés, ils se-ront ras-sa - siés ! siés !

Ils se-ront ras-sa - siés, ils se-ront ras-sa - siés, ils se-ront ras-sa - siés ! siés !

Ils se-ront ras-sa - siés, ils se-ront ras-sa - siés, ils se-ront ras-sa - siés ! siés !

Verset 7 - HEUREUX LES MISÉRICORDIEUX...

Heureux les mi - sé - ri - cor-di - eux, heu-reux les mi - sé - ri - cor -

Heureux les mi - sé - ri - cor-di - eux, heu-reux les mi - sé - ri - cor -

Heureux les mi - sé - ri - cor-di - eux, heu-reux les mi - sé - ri - cor -

Heureux les mi - sé - ri - cor-di - eux, heu-reux les mi - sé - ri - cor -

3. 1. 2. petite pause

Sop. - di - eux, heu - reux les mi - sé - ri - cor - di

Alt. - di - eux, heu - reux les mi - sé - ri - cor - di

Ten. - di - eux, heu - reux les mi - sé - ri - cor - di

Bas. - di - eux, heu - reux les mi - sé - ri - cor - di

Chœur et/ou assemblée : reprise, chœur selon polyphonie ci-dessous

Verset 8 - HEUREUX LES CŒURS PURS...

Il verront Dieu, ils verront Dieu, ils verront Dieu ! Dieu !

Il verront Dieu, ils verront Dieu, ils verront Dieu ! Dieu !

Il verront Dieu, ils verront Dieu, ils verront Dieu ! Dieu !

Il verront Dieu, ils verront Dieu, ils verront Dieu ! Dieu !

Verset 9 - HEUREUX LES ARTISANS DE PAIX...

Ils se-ront appelés, ils se-ront appelés, appelés fils de Dieu ! Dieu !

Ils se-ront appelés, ils se-ront appelés, appelés fils de Dieu ! Dieu !

Ils se-ront appelés, ils se-ront appelés, appelés fils de Dieu ! Dieu !

Ils se-ront appelés, ils se-ront appelés, appelés fils de Dieu ! Dieu !

Patetico, orgue au début (♩ = 60)

4 **soliste**

Heureux ceux qui sont persé-cu-tés pour la justi - ce :

orgue muet, accompagnement par le chœur d'assemblée, bouche fermée,

Sop.

Alt.

Ten.

Bas.

8

le Roy-au-me des Cieux, le Roy-au-me des Cieux, ce Roy-au-me est à eux !

Sop.

Alt.

Ten.

Bas.

Soliste - Affettuoso (♩. = 60)

Soliste

Heureux serezvous si l'on vous insulte si l'on vous persé-cu-te, si l'on dit faussement toute

7

S.

sorte de mal, toute sorte de mal contre vous à cause de moi. petite pause

Giocosissimo - À L'UNISSON : danse villageoise, l'assemblée se joint au fil des reprises (♩. = 54)

Réjou-issez vous, réjouissez-vous et soyez dans l'allégresse car

7

1. reprises ad libitum 2. arrêt net, au jugé

vo-tre ré-compen-se se-ra grande dans les Cieux ! Réjou- grande dans les Cieux !

Soliste **rall.**

C'est ain-si qu'on a persécuté les pro-phètes qui vous ont pré-cé-dés.